

ALBINA ROMANEASCA

АЛВІНА РОМІЛЬЕАСКЪ, ее півлікъ
дя Іамі Дамініка ті Жюса, възьде Сем-
племент Балестініа Оффіціял. Народжена а-
вокантментальні по ли 4 глянсів ті 12 літ.,
ащо в тицьріїде де фішінцері відте 1 літ
різдва.

L'ABEILLE MOLDAVE, paraît à Yassi, les dimanches et les jeudis, ayant pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 dueaux, 12 piastres s.; pr x d'insertion des avouces 1 piastre la ligne.

КОНТОРЫ

ІАШІ

Де ла Пеатръ ні ꙗнціїнчеазъ кѣмкъ ꙓн 26 Август, зіха
аніверсаръ а ꙗнtronиреi Преѧнълпатлії ностръ Domi Mi-
хail Grigoris Сврца ВВ. Преосф. Іастін, Епіскоп Едесеi,
кѡниірат де зи клірос ізмерос, аѣ серват ꙓн бесеріка ка-
тедраль о літвріе, дѧпъ каре аѣ Ѣрмат Те-Девм, спре а
чере де ла чел Преѧналт Ѣрмареа ҳарвлії Дамнезееск а-
сіпра домніторуїлі ші а стрължітє еале фамілії. Прельнгъ
дрегъторіле локале, воерімса, негзіторій, ші попоръл ꙗн-
демнаці ізмаi де а лор сентімент де драгосте ші де респект,
аѣ фост фацъ ла астъ серваре.

Дн 24 але ачестеіа, Преосф. Епіскоп Едесеі, аж сїїнціт ві-серіка Сфїнцілор Треі-Іерархї, дн локъл чеі векі де лемн, зійтъ къ ацикторицл общиі дін Пеатръ ші къ стързіреа квіошіеі сале І. Ікономвл Георгіе, Професорвл дінгтвлєі.

Ла мянте тімпъл ҳрмеазъ акъм сенін, ші әндемънеазъ адзнареа семънътэрілор. **Ла** Могошещі пе Сірет ші ла Пашкані лъкъстеле ай Фъкът де аціхе дағне ән попшой. Есте теамъ към къе ар вои а се әнгропа пе ла ачеле локър!

НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

ТРАНСІЛВАНІЯ.

Gazeta de Transilvania държавни архиви:

рекрътације се фитинсеръ пе треј шедінце, адекъ дін 18, 19 ші 21 Август; аи 19-и чеартъ ферейнте ші скомо- тоасъ ла § 14, каре класіфікъ пе чеї карій из вор фі съ- пуші ла рекрътације ші анаме новілій (боіерімез). Ля ін- струкціа ачеаста не вом редигтоарче, пентръ къ есте де- дисемнътате преа маре.

*Mult és Jelen din 12 August, не дмпъртъшеще де ла Кимителник (комітатъл Тэрзей), о аевпріре стрігътоаре ла черкѣ а знѣ пропріетарѣ хрматъ асюра ачелѣ сат юнтрег. Сатъл ачеста ъшѣ аре пропріетарї сеи ѹи вечінъл сат Ш. Ачеи пропріетарї къ кълкареа дрептълъ ші а дрептъції нъ нъмай ъшѣ мънъ де къціва ані чісрделе, оргеліле, търмелеси контенігъл де бои ал сътенілор спре ал паще тот, че юнчепръ а ле мъна ші ѹи контенітъл де ла Кимителник. Віеції оамені се пънсеръ ла трібъналъл въвеніт; юнсе де дои ані из фасеръ норочії де нічі о резолюціе мънгъюаесь. **Дн 17 Іаніе, а. к.** кай ші чісрделе домнешї еаръші фасеръ мънате ѹи контенітъл де бои ал сътенілор. Атвнчі сътеній амъръці вътъръ клопотеје ѹи днци, ешіръ вътъръні ші тінері къ чюменеу, ші мергънд ла контеніт, фъръ а атнчі вітеле садъ пъсторї домнешї юнтръ німік, ле мъната ръ нъмай престе сатълъ лор ші ле скюасеръ пънъ ѹи контенітъл сатълѣ Ш., ѹинде апої спасеръ пъсторілор, съ нъмай мъе вітеле домнешї ѹи цінѣтъл сатълѣ лор, къчі вор*

F E L L E T R E

URZICELE.

(Ankeepea)

2. Сгърѣе ніцел епідерма енглезълъй, къ ѿндатъ даѣ де спекълант, зіче проверзъл.

Далъ че черкъ веатіфікаціа хінесілор прін опім, ші аволіціа склавацілай прін дрентъл де візіть. Енглітера ка tot-деазна, дн інтересъл комерчнілай съд нѣскочі акъм ші дістрэнсіа антропофагіе прін десфінцареа дінцілор. Ші іать към.

Фн Д. Прітшар дн кълтюриле сале, авънд оказіа з въ-
га де сеамъ кът де алв' ші сънътоші сънт дінці ачелор
сельватічі каре се интреск къ карне де ом, ъші лнкіпі а
сплеант ааселе біецілор пъгъні, ші спекъльнд асвра па-
сівніи че ай ачесте поизладе пентрз ніще німікірі де але-
індустрії Европене, ай еспедіат за Лондра маі мэлте марі
васе пліне де чеї маі есчеленці дінці натхралі, прін а къ-
пора вънзаре 'ші ай аднат омзл ніще фоарте мърічеле вене-
фічнірі.

Ачеаста, пентръ філантрона Албіон, към оскъните де лъминъ. Ди адевър, а ле скоате вінішор дінцій чеі кънешѣ ші тоці ачещі ферочі канібалі, на ва се зік' аі редаче, ші фъръ воіеле, філтръзи тімо хотърът ла хи рецімѣ салютарі? ла натріментъл ачела прімітівъ, сінгэр капабіл де а ле днессла віртзіле върстей челей де азр? О еспедіціе дар, де асеменеа мъселарі съ трімисе аком кътъръ інсулеле марелзі очеан' къ місіхнеа де а къръці, не скімѣ де черчелаші ші мърцеле, тоате фълчіле ачестор архіпелаце пері-
колоасе.

3. Фи боеміан літерат прэзмвльндае фітру'на дін непціле челе десмъцате де карнавал. дете фітру'о страдъ фітнекоась песте доў оамені че се бътэа дзе моарте, еарэн ал трейлее шэсьцід це о піатръ се віта ла дъншій кв ръчала хікі ёнглез че асість ла о лхітъ ле боксері.

— Че стаі аіче Домыкле пе пеатра аста, днітреъ вое-
мл ші те зіці німаі ла ачеці тікълоші \км се омоаръ,
каре Фъръ юндоель кать съ'ці фіе амічі? —

— Дар че вреі съ фак, респенсъ ачеста Фъръ съ ее тэрзре, дањъ н'ам не німінсъ съ се вать ші к8 міне?

змъла ръбъ. Днитр' днеса немешайор дин III, лі се пищаници локръл. Дин ачашій зиаг. дисоціт ші де зн армен армат біне къ пістоале се изие дн първъ къ патръ на, мънъ ла Кімітелнік, аднъ не вътръній сатълъ ші днитре съдълмі зъ днитреавъ, чине аѣ нѣтезат а скоате наї лві дин контенітълъ сътенітъ; аної адаеце: „Аѣ из щіці вої, къ зн сингър кал де аї меї есте маї де маре прецъ денът зече інші дин вої, ші денът 20 — 30 віте де але воастре? Ціпеці мінте! Прічепеці вої ачест къвънт, къчі есте ал постъ прроверь. Іатъ съ из зігаці, къчі ей из вої зіта, ші дакъ ей из мі вої патеа ръбъзна, вої лъса філор меї съет въльстъм на съні ръбъзна де вої. Пънъ акъм аї фост дн сінъл меї, де акъм дисе аї къзат афаръ.“ — Апої ръкъ кътъръ кочиш съ мъе, ші се денърътъ змпълънд аервл къ съдълмі дніфрікошате. Афаръ дин сат днитълні пе пъсторул съё де наї ші зісе: „Мънъмі ергеліа фъръ фрікъ днідръпът, ші дакъ еї наї меї из съферіръ дн контенітълор, де аїче дніколо тъ вор съфері дн семънътъріле ші дн фънацеле лор. Еар акъм съ из мерді прін сат, че сать пе аїче престе къкъръзеле лор, пе знде веї ажънде маї кърънд дн контеніт; вої віде ей чине мъ ва маї скоате.“ — Пъсторул мънъ наї пе знде і с'ад поронгіт, іар домнъл съё ащепта съ вадъ зрмъріле. Дисе ачел попор къбіторъ де паче; възънд сіла, сі из маї нѣтезъръ а се контрапіа, ъші пердъръ въръбъца, — да, еї съферіръ, мерсеръ акасъ, съспінаръ кътъръ черкъ ші тъкъръ. Сърачі оамені, къкъръзі вострій кълкаці! Че въ ащеантъ? Тікълоши саў ші моартеа. Вої съферіръ де ла ачел деспот, каре прецъл таърълъ де ла сатъл III. тъл ръпі ел; каре пентръ тренце (де хъртіе) де ла 99 сате трасе вані ла сіне; пе зн немеш ръпосат тъл съфъшіе къ къні; зні алт немеш, измаї пентръ къ днитръ дн къртеа лві тъ легъ зн сонъ де паіе пе кап, апої тъл апрінсь; де ла зн віет преот къ чінчі въеци фльмънзі ръпі прецъл зні віцел шчл. шчл. — Днитъ тоате ачесте се къвіне а щі, къ пе ла Кімітелнік естімп домні сечетъ фоарте маре, днкът родіреа възкателор ші а фънълъ е фоарте съракъ. — M. ès J. роагъ пе гъверн pентръ tіparіs таї лівер денът естѣ ачест де акъм, на съ се поатъ лъза віртътъа, а се вічкі ръпіца ші кріма, а се демаска атейші; тот-о-датъ афъл ші вінъ маре дерегътърілор пінъташі. M. ès J. е консерватів, прекът сингър о спъне адесе-орі; дисе дн прівінца де със консерватісмъл лві се осевеще де ал зні алт жърнал немецкъ, каре віна о каътъ tot ціос, еар чеваші маї със фоарте рак, дніпі ар тревзі съ щіе, къ глоателе се гъвернъ прін есемилъ.

сіліврі де піртаре непоатеі сале, фемеє жънъ пълъкътъ, ші де кърънд мърітатъ къ зн днілт персонаций. — Біне скъмпа міа мътъшікъ, ресінсъ ачеаста, філ біне днікредінціатъ къ вої зрмъа днитръ тоате ші консілірілор Днімітале, кънд вої днічата де а маї зрмъа есемпълълъ д-тале.

5. Чічero воркънд деспре оамені, зічea, еї сънт ка ві-иціріле, върста опътеше пе челе реле, еар пе челе вънне ле фаче ші маї вънне. Съ поате зічe къ ші інфорътъна про-дбче асъпра лор ачелаші ефект.

Curierul Rom.

О НОВЕЛЬ.

Съверанъл Понтіфіче Піз IX, кареле аре аша де дренте тітъле, ъші атраце астъзі прівіріле ші адміраціа ламеї. Ел ъші дескіде сингър тоате скрісоріле, ші днитр'о дімінеацъ афъл днитре алтеле скрісоареа зрмътоаре:

„*Prea-Sъnte Pъrinte!*

„Дніпъ есемпълълъ лві Днімізей, ал кървіа сънтеці вред-нік Міністръ, Вої поседаці дн інімъ зн тезазр де мізері-кордіе. Дечі ла ініма Воастръ дісіграціата жънъ кътезъзъ астъзі а Ві се аръта. Сънт акъм чінчі лві де кънд о ко-шиль неесперіентъ авъ ненорочіреа де а креде ініще къвін-те че из ар фі тревзіт съ ле асъклте, дисе гъра че ле зі-чea ера фоарте фръмоасъ, фоарте дълчe! Днитр'о сеаръ ам-

РОСІА.

C. Peterburg 18 Август. Ішіріле сосіте де пін осевітеле пірцій але імперіалі асъпра ешірі есчерішлъ діші нв дні резултат фоарте днісемнат, дисе пічі къ тотъл незаво-ріторій. Измаї дн гъверніле Таврія (Крім) ші Астрахан аѣ ешіт зн продукт маї піцін денът де міжлок; дн гъвер-нія Саратов с'ад фъкът измаї гръвл де варь.

Дніпъ рапортеле асъпра кърсілі Холереі дн Тілліс се спіне къ дн 22 Іюлі се афла аколо 9 болнаві, пінь ла 28 се дніволнъвіръ 38, аѣ мэріт 28 ші с'ад днісънъто-шат 10.

АСТРІА.

ММ. Л.Л. Ампъратъл ші Ампъртъеса, дніпъ о петречере де трея зіле дн Грац, аѣ пірчес дн 21 дімінеаца, дніс-цітіе де Ф. С. Ф. Архідкка Іоан ші де гъвернаторъл проп-вінціе, спре а візіта ашезъмънъл де къръ де ла Савер-брз към ші дръмъл де фер че мерце пінь ла Чілі. Стрълчі-цій кълъторі преттіндене фэръ пріміці къ челе маї вій довезі де съпінєре ші де іхвіре атът дін партеа дрегътойрілор кътъ ші а локътойрілор. Трекънд пін тънелъл де лънгъ Марвърг, че есте лънг де 365 стынжіні ші каре ера іл-мінат де ненхмърате лампе, ММ. Л.Л. ацінсеръ пе ла а-меазъ-зі ла Савервърг; а кървіа локътойрі н'ад възът пічі одать пінь акъм о серваре аша де стрълчітъ. Не ла 2 оаре ММ. Л.Л. ші Архідкка Іоан се пісеръ ла масъ дн са-ла чеа нозъ а ашезъмънъл, каре есте вреднікъ де мі-раре прін фръмъседа колоанелор ші а декораційор стрълчі-тоаре де азр, ші атрасъ пълъчерае монархъл. Комен-дантъл провінціеі черкъ днівоіре де а пірта де акъм днайніт ачеха саль измелі де *Сала Ампъратълъл Фердинант*. Дніпъ масъ Монархъл аѣ черчетат ші алте зідірі днісемнате але ашезъмънъл ші апої аѣ пірчес пе дръмъл де фер спре Чілі, знде аѣ ші ацінсеръ пінь дн сеаръ. А доа зі дн 22 Август М. С. Ампъратъл черчетъ лъкъръл де че се фак пентръ контінвациа дръмълъ де фер де ла Чілі днайніт спре Тріест, ші дн фінца са се дескісеръ 200 міне де фок каре ръсіпіръ стънчеле че ста дн калеа пе знде аре а се тъе дръмъл. Не ла амеазі стрълчіції кълъторі се фінърнъръ де ла Чілі ла Марвърг, ші де аїче мерсъръ ла Пікери мошіа Л. С. Ф. Архідкка Іоан, знде Л. С. кълті-веазъ челе маї алесе помете ші де знде се дескіде о прівіре мъреацъ спре політія Марвърг, спре шесвріле д-пъртате але Фінгаріе, ші спре ненхмърателі върфърі але мінілор. Тързій сеара монархъл се днігъръ дн Марвърг днітре ненхмърателі ламіні че лачіа де пе деалврі; політія

ласат Неаполе, патріа міа, пе каре н'о вої ведеа маї мілт. Мъмъ-міа мъ ва фі влестемат кънд афъл патъл мій дешерп. Алерг астъзі ла пардонъл Востръ, ла ертареа лві Д-зэб, ші черкъ дн граціе де а аскънде віновата міа віа-цій днітр'о монастіре а Ромеї ка с'о днікей дн лакрімі де къндіці ші дн фанте де пенітенцъ.

Пізліа.“

Адресъл жънъ ера днісемнат съб скрісоареа здатъ дн мілте локърі де пікътърі де лакрімі. Ші IX орънді дні-датъ съ къзте пе Ціліа, каре се презентъ къ тотъл пъл-гънд ші аскънзънъдші фрінтеа къ мілте днідітърі але зні въл негръ.

— Нв те теме, фіеа міа, зісъ Понтіфічеле; нв есте зн цідекътърі каре те кіамъ, чі зн пърінте каре те ва ер-та, дакъ, прекъм скрій, веї фі къ сінчертате къйтъ; ръді-къ-ци вълъл. — Ші Неаполітана арътъ зна дін ачеле фі-гърі стрълчітоаре де фръмъседъ, къ тоате алтераціе къ-шннате де пълнс ші де днітрістаре.

Сънтеа пърінте черкъ аї спіне історіа; ші ачеаста ера а тутърор фетелор, каре из аскълтъ денът ініма, ші зітънд даторіа ші цідеката, сакріфікъ есістенціа лор ла капрічі-ле зній дорінці, ла вісъл зній імацінці апінсе ші дніп-тіміте.

Грешала фъкътъ ера греа, немърінітъ, дисе из нерепа-рівълъ, ші IX днітр'о къвітътърі де окі о дніцълеса, възъ днітіндеріа резлъ, адънчімеа ранеї. Жънеле че о

ера стрълчіт ілмінатъ ші о серенадъ дике серваре аче-
стей зіле.

Прін дналта хотъріре дін 18 Август М. С. Ампіратвл
аў нэміт пе деканом мітрополії дін Прага Венцел Вакла-
віцек, де Архієпископ де рітъл латін дін Лемверг.

М. С. дорінд фініндереа ші льціреа дінвъцътірілор пъв-
ліче аў дніквінцат ка се фіе ші ле акъм днаінте знівер-
сітате дін Krakovia ші аў нэміт пе Др. Іохан Шіндлер ку-
ратор нэмітін зніверсітіц. — Прін дналта хотъріре дін
5 Іюліе, с'аў дніквінцат Докторвлі Адолф Шмідл де а-
ціне ла зніверсітатае де Віена прелекій естраордінаре а-
спра *Ictopie i literatuer shi artelor frumosce* към ші асп-
-пра *Metodej geologiei shi a geologiei Astronomie*.

ІТАЛІА.

С. С. Папа Піл IX днкъ дін 25 Мартіе анхі квргътірі
аў оръндіт а се фаче пентрі ліпсії Ірландезі о колекціе
де вані атът дін статріле папале, кът ші дін Регатвл
Неаполі, дін Тоскана, Ліка, Модена, Піемонт ші Свіцера,
ші акъм с'аў тріміс дін 2555 ф. ст.

Трзпеле аэстріене дін Ферара, къ тоатъ протестаціа да-
ть де Кардінал-легатвл Чіакі, үрмеазъ а ціне ноантса
патрілії пін політіе, ба днкъ дін кврънд аў ашезат санті-
неле ші ла порціле політіе ші пе ла алте локрі днісем-
нате. Ем. Са Кардіналвл Фереті аў дат днкъ о протеста-
ціе дін контра знор асемене пасорі жігнітоаре тратателор.
Гезетеле چермане днсе апъръ піртареа трзпелор, къ квънти
къ асемене дріт ші ла фікіт Аэстріачії прін обічей ок-
пънд пънъ акъм дін атът ръндрі Ферара, кънд ашеза па-
трілії немпешт пънъ ші ла палатвл легатвлей.

М. С. Рецеле амбелор Січілії аў ласат дін 13 Август зн
декрет, прін каре арътънд економіа фъкътъ дін вані стрънці
дін дъріле пъвліче къ каре с'аў пльтіг чеа маі маре парте
а даторілор статвлі, апоі дін прівіре къ ачесте даторії
акъм с'аў Ампіонат, се скад мълт дърі де ачеле че се
лза пънъ акъм дін тотвл саєд дін парте.

ФРАНЦІА.

Paris 21 August. Би крімен дніфіорътірі с'аў севършіт
де кврънд дін Паріс, ші ачеста къ атъта маі мълт ловеще
сіміріле квіва, къ кът се веде а фі піс дін локаре де зн

ръпісъ ня ера днітъ німіка віноват; ел ера дін фаміліе
новіль, дар къ піцінъ авере, днсь ера днітъ о фаміліе де
ачеле каре німаі дін прецідецвл зіні днірдірі дніціосіто-
аре поате рефзза днівіреа пентрі зініа філілі къ о пле-
вее, діші къ авере, днсе невреднікъ німаі пентрі къ ні
аре вре зн тілъ.

— Фідѣ'ці есте локінца фіеа-меа, днітревъ Понтіфічел?
— La Корсо днітъ о камаръ мобілатъ че ам днікірет.
— Сінгэръ?
— Ба ня Сынте Пірінте.
— Къ ел?
— Жзна ня ресіжнісъ; днсь тъчераа са спінеа маі мълт
декътъ ворба днідѣштітъ. Папа еаръші днічепз:
— Щл ізвещі тъ?
— Маі піцінъ декътъ пе Д-зей, поате ші маі мълт декътъ
пе міні днісімі.
— Аі кредитінъ дін міні?
— Маі мълт декътъ ня авѣй нічі одатъ дін мъмъ-меа.
— Дакъ е аша, ня те веі днітвра ла Корсо; чі те
веі тріміті пе кътева зіле ла о монастіре, ші аколо те
веі раза ла д-зей ка съ те ерте, прекъм ші ей team
еррат.

(Ankeereea ва фрата).

варват дін класе ае ұнталте, каре прін а лор піртаре тре-
біе съ фіе tot-dea-наа чөлор-алаліці лъмінъ де морал ші
де солідітате. Дін ноантса дін 18 спре 19 Август пе ла
5 оаре дімінацъ с'аў афлат Днікеса де Праслен зъкънід
фъръ сафтаре дін патъл сеј. Днішъ черчетъріле фъкъті
се ведереазъ къ ачідерса ня с'аў севършіт де кътъ вре-
зи хоцъ че інтрънд дін нъвнітъ ар фі воіт а пръда, даръ
дін о гръ пріватъ а вре зніа дін касъ. Нентръ ачеса с'аў
лзат дін черчетъріле тоате сліціе ші дін лъміріреа Ампі-
рірътірілор се афль къ үчігашзъ есте днісіші союзл еі Дніка
де Шоазевл-Праслен. Палатвл дін каре үрмъ кріменл се
афль пе вліца С. Оноре ші дъ спре къмпії Елісей, нічі о
үрмъ деспере фінірареа квіва дін афарь ня се дескопері;
німікъ дін локрірі ші вані ня се гъсі фірат. Ненорочіта
се афль фіарте стълчітъ, къ капъл маі де tot деслъріц
де ла тронікъ ші къ үрмеле зніа пістол дін маі мълт пірци
але трзпелі. Дін касъ се афль үрмे де съніце, пері
Ампірътірілор се семъна къ ай Днічелі, де о парте се гъсі
зн вак съ аль днікрантать ші дін камін скръм проаспът де
етрае. Республіке челе днідоелніче че да Днічеле ла
днітревъріле прокъраторвлії ценерал ші зіміреа ла фъкъръ
съ креасъкъ пренесл ачест греі аспры. Ел фі днідат
арестат дін камера са ші прін о ордонанцъ рефескъ се
коноњкъ пе 21 Август камера наірілор ка съ жадече крі-
менл. Днікеса есте дін върстъ дін 40 ані, сінгра фікъ
а Маршалвлі Севастіані ші мамъ а 9 прънчі. Еа авіе
веніс ла Паріс къ о зі маі наінте спре а ста фадъ ла
Ампірътіріа премійлор днітъ днішъ ашезъмънт де днівъцътъ,
дін каре се афль къціва копії ай сеі. Дніка де Праслен
есте дін 43 ані ші сінгра къпетеніе дін а треіа спіцъ а
фаміліе сале; татъл сеі аў фост камеріер ал Ампіръті-
сей ші апърътірі врав ал Парісвлі; дін челе 160 зіле
фі ръдікат ла ранг де Паір; фінл де асемене есте Паір
де Франціа ші кавалер де оноаре ал Днічесеі де Орлеан;
се ръдеще къ мълт дін челе маі днісемнате фамілій дін
Паріс; газетеле ъл дескрай ка зн ом мік де статръ дар
віне фъкът, мъндръ, фіарте порніт ші нътънг. Казза
кріменліві се дескопері а фі о драмъ фаміліаръ. Шесе
ані ші маі віне де кънд се афла дін каса са о Ліль-Ліші
ка гъвернатъ конілор, ші дзпъ оаре-каре черте ешісі авіе
кътева лаін маі днаінте. Днікеса днісе, че ера де зн ка-
рактер фіарте влінд, ѿ дніквінцасе о шенсіе дін 1500
фр. пе тоатъ віана. Къ ачестъ демоазель, чеі дін върстъ
дін 34 ані, Дніка се афла дін релациі рашінітоаре ші към

КЛЕШЕЛЕ ШІ ФІЕРАРД.

ФАВОЛЬ

Ді фавріка фіеръреаскъ
Ніде клеше с'аў лократ,
Ка отълі съ сервеаскъ
Фок ла чізбак де карат.

Клешеле петълдеміті
Къ соарта че леаў шеніт
Ла фіерар къ рагътітіті
Алеаргъ ші іаў ворбіт:

Аскълтъ-а те тънгіріе
Прівіде ла ал шеі кіп
Віль ла конігътітіріе
Но фі аспръ, фій тай ліп;

Къчі de п'яті веі da френтате,
Ді пітеле ла Вілкап
Её те жжр ка съ п'яті парте
De іаў, варос, чокап.

Din minatvel кънд фіпдъ
Ді аст фелік ам къпътат
Ніне п'яті е къ пріпът;
Пептъ не дар т'аі креат?

сосісе де кврънд де ла цеаръ чеа фитъе фнтьлнре ай фост къ дънса. Еа фнкъ фз арестать ші лзатъ фи черчетаре. — Ремъшцеле зчесі Дкесе се афль депхсе фи палаты Севастіані пе зи катафаік; фнормътареа вазма авіе днпь фнтьнареа Маршалылі, татъл сей, карел с'ар фі афльнд ла Ценева, ші фи а квръл діспозіціе гвернъл ай дат зи вазор спре а се фнтарна кът маі фнгравъ. Фнтьмптареа ачеаста ай пзс фи о віе мішкаре тог Нарісъ, ші о мвлціме ненамъратъ де персоане візітеазъ ремъшцеле ненорочітей Дкесе.

Прінцъл де Жоанвіл ай сосіт фи 16 сеара фи Паріс; ел ай ласат команда ескадре дін мареа Медітеранъ асіпра Контра-Адміралылі Трехзар. Ескадра се афла tot ла Неаполе, дін каре зисе треі вассе ай изрчес ла Таніс, зnde Беніл се афль фи неамънкаре къ спашшій сей. Сънтьтатае Прінцълі нз е де спъріет. — Дкса де Омал ай азвт фи зілеле дін 8рмъ о конлактаре де маі мвлтъ оаре къ міністрвл де ресвой, сіргіндасе де а къпъта кношицце лъмбріте фнчеса че се атінде де посесіле францезе дін Афріка нордікъ, зnde Дкса мерце фнкърънд ка Цернерал-гвернатор. — Се асігъреазъ къ Дкеса де Монпансьєр е фнгрезнатъ; атът квртеа кът ші гвернъл се окпъ къ фнтревъріле челе фоарте вій че се атінг де астъ фнтьмптаре ші де зрмъріле еї. Фи вскъ декрет іспаніол хотърьще къ Інфант, ка съші пъстрезе дрітвріле сале пентръ 8рмара фи трон, требвс съ насъ фи Іспанія, каре ар невои пе Дкеса съ факъ о къльторіе песте Шірінай. Се зіче фнсе къ ачел декрет с'ар фі оворіт прінтр'о ордонанъ маі мозъ ші къ кіар текстъл сей с'ар фі пердзт; зисві Речіна Крістіна нз поате съ дее лъмбрірі вънне фнтръ ачеаста.

ПОРТУГАЛІА.

Лісавона 9 Август. Репресентанцій челор треі пэтрі фнфъшошаръ ла б але ачестеіа гвернълі портврэз о нотъ колектівъ, прін каре червъ депнререа міністрілор де акзм, пентръ къ ар фі партізані де аі лзі Каврал. Пънъ ла 8 Август нз зрмасе нічі зи респѣнс ла ачеса нотъ, зисе се зічеа къ міністрій ар фі хотъріт се протестезе ла гвернъл енглез ші ла чел францез фи контра дрітврілор ачестора депнререа лор фнтре фнпреднръріле де акзм. Прін нзміта нотъ, че есте скрісъ фи лімба францезъ, се фнкъвінцезаз Речінай де аші нзмі сінгхръ міністеріл, фи прівіре зисе къ аліації ай лзат асвръші оаре-каре респнзабілі-

Отвал ка съші фнпліеаскъ
Доріпца ші гвастъл сей,
Іар пе ел съ се фересаскъ
Де перікол ші де реў,

Мъ въръ фър de крвдаре
Ап паръ, фи фок апрінс,
Нічі de ккм тілъ пе аре;
Че'пкъ de чвдъ квпрінс,

Къ тъніе скортоледе
Фокъл tot неконтеніт,
Нз се ласъ пън гъседе
Бл квръвне потрівіт.

Дзпъ каре-аної тъ фаче
Ап гуру ка съ'л апкъ,
Ші пптьндл ккм тъ плаче
Ап лвле de ла чввзк

Мъ свърле фър de крвдаре
Ка пе-вп лукръ de диспред,
Іар ел фбтънд къ 'пгънфаре
Съ пре'швль пріп фум сутед.

Іатъ а шеа остеанель
Нз'ї пімікъ, пштаі фум;

тате, зпой дзпъ протоколъл дін Лондра, Речіна есте датоаръ де аші скімба міністеріл. Фннд ачеаста о мъсъръ каре поате конфіктіл мвлт ла начіфікація персі. — Маі фи тоатъ цеара домнеше лініще, афаръ дін Алгарвіа, зnde шартістій фак ессесе, атъкънд пынъ ші каса віце консулълі францез дін Фаро. — Гвернъл ай ласат поронкъ пентръ редескідереса зніверсітъці де Коімбра. — Фи Опорто ера лініще; тоате трчиеле іспаніоле фнчесе а се ретраце. Сечерішкъ се аръта мънос, асемене ші віле ера фрмоасе.

Де ла Мадеира ай сосіт щіре къ ла 26 Іюліе. Фнданть дзпъ сосіреа фнтрнітіе ескадре англо-францезе, інсвла с'аіз реднрнат ла асквіларе, кнта де коло с'аіз десфіндат зи дрցъторійле с'аіз депхе фи мініле коменданцілор енглезі ші францез, карі фнданть ле фнкредінцъ ла Сіліор Рібеіро, гвернаторъл чівіл де маі наінте. — Асемене ші інсвле Азоре, фнданть днпь пріміреа щіре оффічале деспре спннрера кнтеі дін Опорто, с'аіз плекат ла асквіларе.

ІСПАНИЯ.

Дн 13 Август днпь амеазъ-зі Речіна къ світа са с'аіз фнтрнат де ла Сан Ілдефонзо ла Мадріт, ші ла палат фз пріміті де міністріші де гвернаторій чівіл і мілітарі. Ценералъл Серано се фнтрнъ де ла Ла-Гранжа фнтр'о тръсъръ рецеаскъ къ 8 кал. Сеара Речіна ай ешіт ла премъбларе. Мвлтъ лзме ешісі де асемене крезънд къ каваліріл че ста деа стънга еї фи тръсъръ ар фі соцл еї, фнсе ера спра-мацістрвл Крісі, Контеле де Санта Колома. — Речінай фнкъ сосі фи політіе дзпъ фнтрніреа Речінай, зисе трасе ка tot-деа-зна ла сдроріле сале фи Ретіро. Дзпъ амеазъ-зі се фнтрнъ зисе варъші ла Пардо, фъръ се вадъ не соціа са. Міністрій діші се чеаркъ де арзні пърека регаль, зисе тоатъ лзмеа креде къ лі ва фі къ нептнінцъ. Еї сънт хотъріцъ къ дацъ нз вор ісвті се се ретрагъ дін міністеріе. Атвнче шефъ кабінетълі се ва ръдіка Д. Саламанка, каре ва адзна де компаніоні не къпі-ва прієтіні че се нзмъръ фнтръ піртані.

Ревелія фи Кatalонія ай лзат о новъ фацъ. Ценерал-капітанъл де аколе ай рапортат ла 12 Август гвернълі къ акм се аратъ фнтре ревелії Карлісті зи маре нзмър де тінері, карі маі наінте піртасе армелле пентръ апърареа Речінай, ші кіар ші дін Прогресіті с'ар фі зіт мвлці къ Карлісті. Ценерал-капітанъл ай сенецат дн 4 Август ла Ферона 6 Карлісті чеі прінссесе, дін каре доі ера рънці де моарте. Дн 8 Август 500 де Карлісті квпінсеръ політіа Фрага, пъзінд чеа маі вънъ дісчілінъ ші регзлъ; дзпъ опт оаре зисе се ретрасеръ дінр'нса. Гвернъл аре съ фнтрреаскъ трзпеле дін Кatalонія пънъ ла 30,000. — Дн 12 сеара ай сосіт ла Мадріт Ценералъл Конха. Песте пцін ай а се фнтрнъ ші трзпеле сале де інтервенціе фи Португалія.

Іар респлаты о трълтеаль,
Мблдъшті вічі декви.

Ла ачеастъ тългвіре
Фіерарвл ръспѣнс ай дат:
Нічі одатъ тълдеміре
Nime'n лзте п'аі афлат.

Ал сеї інтерес орі каре
Ккм ъл веде фнплініт
Зітъ фапта чеа маі таре
Къ кареа е 'ндаторіт.

Аст-фелій е фи лзтеа тоатъ,
Нз'ї пімікъ де фъкът,
Равдарае е префератъ
Къчі еа ай фост de'пчепят,

Дар еї, ка съ'ді фак дрептате,
Хотъръск дзпъ-ал тъл плак,
Ка din кледе дефаімате
Ап че вреі съ те префак?

Ла ачеастъ хотъріре
Ръспѣнс клещеле ай дат:
Ласімъ! — ам тълдеміре
К'адевървл л'ам афлат.

Nikoleanъл.